

An die  
GEMEINDE RITTEN  
Abt. Steueramt  
Dorfstrasse Nr. 16  
39054 KLOBENSTEIN

**D3 Archiv 09.04.02**

Al  
COMUNE DI RENON  
Uff. Tributi  
Via del Paese n. 16  
39054 COLLALBO

z.K.  
An den KLÄRWÄRTER  
Herrn Vigl Engelbert  
BAUHOF  
Handy/Nr.: 348 4044299

p.c.  
Al ADDETTO PER LA CANALIZZAZIONE  
Signor Vigl Engelbert  
CANTIERE EDILE  
Telefono: 348 4044299

**ANSUCHEN UM KANALISIERUNGSANSCHLUSS**

**RICHIESTA PER L'ALLACCIAMENTO ALLA  
CANALIZZAZIONE**

Der/Die \_\_\_\_\_ unterfertigte  
\_\_\_\_\_ geboren in \_\_\_\_\_ am \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ wohnhaft in \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ -Strasse Nr. \_\_\_\_\_  
Steuernummer: \_\_\_\_\_ ;

Il/La \_\_\_\_\_ sottoscritto/a  
\_\_\_\_\_ nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ residente a \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ -via n. \_\_\_\_\_  
Codice fiscale: \_\_\_\_\_ ;

Der/Die unterfertigte \_\_\_\_\_  
in seiner Eigenschaft als Inhaber/gesetzlicher Vertreter der  
Firma \_\_\_\_\_ mit  
\_\_\_\_\_ Rechtssitz in \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_  
Steuernummer: \_\_\_\_\_

Il/La \_\_\_\_\_ sottoscritto/a  
nella sua qualità di titolare/legale rappresentante della ditta  
\_\_\_\_\_ con sede legale in \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_  
Codice fiscale: \_\_\_\_\_

**ersucht**

hiermit höflich diese Gemeindeverwaltung um die Erteilung  
eines ordentlichen Kanalisierungsanschlusses an die  
Gemeindekanalisierung für das  
Haus/Wohnung/Wirtschaftsgebäude in Ritten

\_\_\_\_\_ -  
strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_.

Der Kanalisierungsanschluß sollte möglichst ab  
\_\_\_\_\_ erfolgen.

Dazu wird erklärt, die Arbeiten und die Kosten für den Bau der  
Zuleitung von der Hauptleitung (letzte Abzweigung) bis zur  
Hausanschlußstelle, sowie die Kosten für den Wasserzähler  
zu eigenen Lasten zu übernehmen.

Weiters wird erklärt alle Vorschriften des geltenden  
Gemeindereglementes für den Abwasserentsorgungsdienst  
zu akzeptieren und zu befolgen, sowie die geltenden  
Anschluß- und Verbrauchsgebühren pünktlich zu bezahlen.

Mit freundlichen Grüßen

\_\_\_\_\_  
Ritten, am \_\_\_\_\_

**chiede**

gentilmente a questa amministrazione comunale di concedere  
un regolare allacciamento alla rete comunale della  
canalizzazione per la casa/appartamento/edificio agricolo sito  
a Renon in

\_\_\_\_\_ - via  
\_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_

L'allacciamento dovrebbe essere eseguito entro il  
\_\_\_\_\_.

Con questo si dichiara, di impegnarsi ed assumersi le spese  
dei lavori e dei costi per la costruzione del tubo di  
alimentazione dalla condotta principale (ultima diramazione)  
fino al raccordo della casa, come anche i costi per il contatore  
dell'acqua.

Si dichiara inoltre di accettare e di eseguire tutte le  
prescrizioni del vigente regolamento comunale per il servizio  
di smaltimento acqua, come anche di pagare puntualmente le  
vigenti tariffe per l'allacciamento e il consumo.

Distinti saluti

\_\_\_\_\_  
Renon, il \_\_\_\_\_

#### Anlagen:

- Lageplan/Katastrerauszug im Maßstab 1:500 oder 1:2880 (vom Bauamt) in 3-facher Ausfertigung mit Einzeichnung der Zuleitung und der Nachbargrundstücke oder Gebäude im Umkreis von mindestens 100 m;
- Eine eventuelle schriftliche Ermächtigung des Nachbarn – bei Durchquerung von Nachbargrundstücken;
- Eine Kubaturberechnung für das anzuschließende Gebäude/Wohnung (Bauamt);
- Eine eventuelle Erklärung der Gemeinde/Bauamt über die Befreiung von der Wasseranschlußgebühr (bei Bezahlung der primären Erschließungsbeiträge/Bauzonen).

#### Allegati:

- Planimetria/estratto catastale in scala 1:500 o 1:2880 (dall'ufficio tecnico) in triplice copia con disegno del tubo di condotta e dei terreni confinanti o edifici nel raggio di almeno 100 m;
- Un eventuale autorizzazione scritta dal vicino proprietario – quando vengono attraversati i terreni dei vicini;
- Una calcolazione della cubatura per l'edificio/appartamento da allacciare (ufficio tecnico);
- Un eventuale dichiarazione del Comune/ufficio tecnico per l'esenzione della tariffa d'allacciamento (pagamento contributo di urbanizzazione primaria/zone residenziali).